

| Persian                 | Old Persian | Armenian                    |
|-------------------------|-------------|-----------------------------|
| 1. Zaman                | Zamanag     | Zhamanak (time)/Zham (hour) |
| 2. Fereshteh            | Fereshtag   | Hreshtag                    |
| 3. Sepid/Sefid          | Sepidag     | Spitag                      |
| 4. Sia                  | Siaw        | Sev                         |
| 5. Kabood               |             | Kapooyt                     |
| 6. Banafsheh            | Vanashak    | մանուշակ. Manooshag         |
| 7. Goon (type)          |             | Gooyn (color)               |
| 8. Rang (color)         |             | Rang (type)                 |
| 9. Naameh               | Naamag      | Naamag                      |
| 10. Pasokh/sokhan       | Pasokhan    | Patashkhan                  |
| 11. Neshan              |             | Nshan                       |
| 12. Manand/Nemaneh      |             | Nman/Nmoosh                 |
| 13. Negar (look)        |             | Nkar (picture)              |
| 14. Zang                |             | Zang                        |
| 15. Mandan (to stay)    |             | Mnal (to stay)              |
| 16. Dabir               |             | Dpir                        |
| 17. Dabestan/Dabirestan |             | Dbrotz (school)             |
| 18. Divan               |             | Divan                       |
| 19. Medad               |             | Matit (Pencil)              |
| 20. Shagerd             |             | Ashagert (student)          |
| 21. Drafsh              |             | Drosh (flag)                |
| 22. Moom (candle wax)   |             | Mom (candle)                |
| 23. Mard                |             | Mard                        |
| 24. Azad                |             | Azad                        |
| 25. Hengam              |             | Angam/ հախգամ               |
| 26. Doshman             |             | Tshnami                     |
| 27. Doshvar             |             | Dzhvar                      |
| 28. Band (enclose)      |             | Band (prison)               |
| 29. Khaj                |             | Khach (cross)               |
| 30. Zemestan            |             | Zhemer                      |

|     |                   |         |                                                 |
|-----|-------------------|---------|-------------------------------------------------|
| 31. | Sard              |         | Tsoord                                          |
| 32. | Sarma             |         | Saar                                            |
| 33. | Dagh              |         | Dak                                             |
| 34. | Garm              |         | Jerm                                            |
| 35. | Tab /Tabestan     |         | Tap/տապ (humid)                                 |
| 36. | Bad               |         | Vad                                             |
| 37. | Hezar             |         | Hazar                                           |
| 38. | Gohar             |         | Gohar                                           |
| 39. | Marz (frontier)   |         | Marz (province)                                 |
| 40. | Marzban           |         | Marzban                                         |
| 41. | Taj               | Tag     | Tag (crown)/ Tagavor (king),<br>Tagoohi (queen) |
| 42. | Farman/Farmandar  |         | Hraman/Hramanatar                               |
| 43. | Gah (Place)       |         | Gah (throne)                                    |
| 44. | Dad               |         | Dat (Justice)                                   |
| 45. | Davar             | Datavar | Datavor (Judge)                                 |
| 46. | Dadgah            |         | Dataran (Court)                                 |
| 47. | Divan             |         | Divan դիվան                                     |
| 48. | Far (glory)       |         | Parrk <b>փարք</b>                               |
| 49. | Afsoos            | Apsos   | Apsos                                           |
| 50. | Asp (horse)       |         | Aspistan (stable)                               |
| 51. | Dar               |         | Door                                            |
| 52. | Takht             |         | takht                                           |
| 53. | Arz/Arzesh        |         | Arzhi (value)                                   |
| 54. | Rastakhiz         |         | Արխատակէս (Aristakēs)                           |
| 55. | Baj               | Baz     | <b>Bazh</b> բաժ                                 |
| 56. | Bakht             |         | <b>Bakht</b> բախտ                               |
| 57. | Bakhsh/Bakhshidan |         | Bashkh բաշխ                                     |
| 58. | Gombad            |         | Gmbet գմբէթ                                     |
| 59. | Dashneh           | Dashnag | Dashnag դաշնակ                                  |
| 60. | div               |         | Dev դէ                                          |

|     |                                 |                |                            |
|-----|---------------------------------|----------------|----------------------------|
| 61. | Hoosh /bahoosh                  |                | Hishoomem (to remember)    |
| 62. | Khandeh/Khandidan               |                | Khind խինդ                 |
| 63. | Khordan/Khorak                  |                | khortik խորտիկ             |
| 64. | Kherad (wisdom)                 |                | khrat խրատ                 |
| 65. | Kaam (wish)                     |                | gaam կամք and կամ          |
| 66. | <b>Kafsh</b>                    | <b>Kafshik</b> | <b>koshik</b> կօշիկ        |
| 67. | <b>Kin/Kineh (vengefulness)</b> |                | <b>ken</b> քեն             |
| 68. | <b>Ashti</b>                    |                | <b>hasht</b> հաշտ          |
| 69. | Ambar                           |                | ambar ամբար                |
| 70. | Shalvar                         | Varti/Vartik   | շալվար/վարտիք/ անդրավարտիք |
| 71. | Tigh                            |                | Tigh                       |
| 72. | Mikh                            |                | mekh մեխ                   |
| 73. | saz / sazidan                   |                | saz / sazel սազ / սազել    |
| 74. | dastgah                         |                | dazgah դազգահ              |
| 75. | dastyar                         |                | dastyar                    |
| 76. | Durgar                          |                | դուրգար                    |
| 77. | Zanjir                          |                | znjchil զնջիլ              |
| 78. | Bagh/Baghche                    |                | Bakhche                    |
| 79. | Derakht (tree)                  |                | Derakht (paradise)         |
| 80. | Pezeshk                         |                | Bzhsk                      |
| 81. | Dard                            |                | Dard                       |
| 82. | Darman                          |                | Darman                     |
| 83. | Rag (vein)                      |                | (Yerag) երակ               |
| 84. | Bazoo                           |                | Bazook                     |
| 85. | Dast                            | Dastag         | Dastak                     |
| 86. | Jaan (life, “dear”)             |                | Jaan                       |
| 87. | Nav (boat)                      |                | Nav                        |
| 88. | Bazaar/bazargan                 |                | Vazhaar/Vazhaaragan        |
| 89. | Honar                           |                | Hnar (art, talent)         |
| 90. | Koor                            |                | Kor (blind)                |
| 91. | Lal                             |                | Lal                        |
| 92. | Zoor                            |                | Zor (strength/force)       |
| 93. | Javan                           |                | Jahel Jivan                |

|      |             |          |
|------|-------------|----------|
| 94.  | Bolbol      | blbol    |
| 95.  | Ghali (rug) | Khali    |
| 96.  | Panir       | Pbanir   |
| 97.  | Kareh       | Karak    |
| 98.  | Rayhan      | Rayhan   |
| 99.  | Tut         | Tut      |
| 100. | Gilas       | Gilas    |
| 101. | Lobiya      | Lobi     |
| 102. | Moraba      | Moraba   |
| 103. | Berenj      | Brinz    |
| 104. | Bademjan    | Badrajan |
| 105. | Polo        | Pilov    |

**Prefixes and Suffixes** - -ostan, -aran, ham-, -egan/agan, -ian  
(Persian prefixes and suffixes, from which thousands of derivative words and terms are constructed, are ubiquitous in Armenian)

### **Simple present tense conjugation sample**

#### Persian

Man badam  
To badi  
An badeh  
Mah badim  
Shoma badin  
Anha badan

#### Armenian

Yes Vadem  
Do Vades  
Na Vadeh  
Menk Vadenk  
Duk Vadek  
Nrank Vaden